

## 一般销售条款和条件

### 第一部分：一般条款

#### 1. 总则

1.1. 除本条款其他地方定义的术语外，下列术语应具有以下含义：

- “**AMMEGA**”：系指 Ammega Group B.V.，一家根据荷兰法律正式注册成立并运作的私人有限责任公司，总部位于 Marconistraat 15, 1704 RH Heerhugowaard, Amsterdam, Netherlands，在荷兰商业登记处注册，注册号为 71725385，或由其直接或间接拥有的此类实体，根据订单确认函交付产品或提供服务，
- “**买方**”：系指在其业务授权范围内从 AMMEGA 处购买产品和/或服务的法人和/或自然人，
- “**合同**”：系指产品和/或服务的买卖协议，包括主协议和本条款，或仅包括引用本条款的订单确认函，
- “**条款**”：系指本《一般销售条款和条件》，
- “**交付**”具有《2020 年国际贸易术语解释通则》(Incoterms®2020) 中赋予的含义，双方在订单确认函中另有约定的情况除外，
- “**争议**”系指由本合同或本合同之标的物引起的或与之相关的任何争议、纠纷或索赔（合同或非合同），包括有关合同的订立、存在、效力、可执行性、解释、违约或终止的任何问题，
- “**不可抗力**”：系指在合同签订之日不存在的、超出索赔方合理控制范围的、非因该方过失、疏忽或违约行为造成的、无法合理预见和避免的事件或情况；包括但不限于：(i) 政府或公共当局的行为或限制；(ii) 战争、革命、暴乱或民众骚乱；(iii) 罢工、停工或其他工业行动；(iv) 封锁或禁运；(v) 因爆炸、火灾、腐蚀、电离辐射、放射性污染、洪水、自然灾害、流行病、疫情或恶意行为造成的损害；(vi) 原材料短缺；(vii) 网络攻击以及 (viii) 影响 AMMEGA、其关联方或其供应商的任何此类情况，
- “**知识产权**”：系指任何及所有的知识产权，包括（但不限于）专利权、专利申请权、发明权、版权及其所有申请和注册权、商标权、商标名称权、企业名称权、服务商标权和域名权、外观权、商誉权、示意图、工业模型、发明、专有技术、商业秘密、背景和前景权、计算机软件程序以及对假冒行为提起诉讼的权利、设计权、数据库权、使用权和机密信息的保密权，以及所有其他无形专有信息，无论在每种情况下是否已注册、是否可申请专利或是否可受保护，包括所有申请及申请和获准续期或延期的权利，以及要求此类权利以及现在或将来在世界任何地方存在的所有类似或同等权利或保护形式的优先权的权利，
- “**一方**”单独指买方或 AMMEGA，合称“**双方**”，
- “**产品**”：系指任何合同中规定的由 AMMEGA 生产和/或销售的产品，
- “**服务**”：系指任何合同中规定的由 AMMEGA 提供的服务，

1.2. 所有合同、销售活动、服务和报价均仅受本条款的约束。除非双方有明确的书面约定，否则不同或相反的条款不适用。在此明确拒绝买方签发的任何文件中包含或提及的任何条款。AMMEGA 未对买方随后的任何文件或函件中包含或提及的条款提出异议，并不表示 AMMEGA 放弃或修改本协议中规定的条款。

- 1.3. 如果本条款与 AMMEGA 和买方另行签订的任何单独书面协议的规定不一致，则以单独协议中的规定为准，除非单独协议中另有规定。如果本条款与订单确认函之间存在差异或歧义，应以订单确认函为准。
- 1.4. AMMEGA 保留随时修改、补充或修订本条款的权利，修订条款一经公布即时生效，无需事先通知买方。本条款目前为最新版本，可在以下网站获取：[www.ammega.com/general-conditions/](http://www.ammega.com/general-conditions/)
- 1.5. 本条款由两部分组成：第一部分（Part A）包含 AMMEGA 在全球范围内进行的所有销售合同、销售活动、服务和报价所适用的一般条款和条件。第二部分（Part B）包含针对具体国家的条款和条件，在适用的情况下，将对这些条款和条件进行修订并纳入第一部分（Part A），且分别仅适用于相关的 AMMEGA 管辖区。若第一部分（Part A）和第二部分（Part B）之间存在任何冲突或不一致之处，应以第二部分（Part B）的规定为准。

## 2. 订单、订单确认函、报价单

- 2.1. AMMEGA 的报价/报价单可能会出现变动且不具约束力，尤其是在数量、价格和交货时间方面。除非 AMMEGA 发出的报价/报价单上另有说明，否则每个报价/报价单的有效期限仅为自该报价/报价单上注明的日期起三十（30）天。在到期日之前，除非 AMMEGA 在上述期限内收到并接受买方的订单，否则 AMMEGA 可随时书面通知买方更改任何报价/报价单。
- 2.2. 买方应以书面、电子邮件、电话或电子商务网站形式向 AMMEGA 下达采购订单（“**订单**”）。如果买方通过电话订购产品，AMMEGA 有权要求买方提供书面或电子邮件确认函。订单应说明：
  - a) 买方详细信息，
  - b) 订购产品或服务的数量，
  - c) 订购产品或服务的代码，以及
  - d) 预计交货日期和地点。

买方在订单中指明所订购产品或服务的代码，即视为买方完全了解所订购产品或服务的类型、型号、材料、规格、性能等。

- 2.3. 除非 AMMEGA 以书面或电子邮件形式予以确认（“**订单确认函**”），否则买方提交的任何订单均不得视为已被接受。AMMEGA 可自行决定接受或拒绝订单。  
订单确认函应说明：
  - a) 订购产品和/或服务的数量和描述，
  - b) 价格，
  - c) 付款条件，
  - d) 交货条款和地点，
  - e) 任何偏离本条款的情况。

如果订单未以订单确认函形式确认，则 AMMEGA 开具相关发票、AMMEGA 提供服务或交付产品应被视为已接受订单。

- 2.4. 一旦 AMMEGA 接受订单，除非双方另有书面约定，否则不得再取消、中止或修改订单。如果双方书面同意取消或中止订单，买方应负责支付 AMMEGA 在取消或中止订单之前已产生的所有成本和费用。
- 2.5. 为明确起见，AMMEGA 的产品目录、手册、广告材料或其他文件中提供的技术规格、性能和其他内容均仅供参考，对 AMMEGA 不具有约束力，除非合同中明确规定了这些规格、性能或其他内容。AMMEGA 保留在不事先通知的情况下随时修改上述文件中提供的技术规格、

性能和其他内容的权利，也没有义务全部或部分更换买方购买的产品，或全部或部分补偿买方承担的与所购买产品相关的任何费用。

2.6. AMMEGA 应告知买方适用于订单确认函中规定的每款产品的数量偏差（如有）。

### 3. 价格与付款

- 3.1. 订单确认函中应包含价格。即使在向买方发出订单确认函通知后，如果市场和生产条件发生变化，或者买方有任何特殊要求（包括但不限于任何设计、规格、订购数量、交货日期），AMMEGA 有权在必要时修改价格。在这种情况下，AMMEGA 应书面通知买方对价格进行修改，买方应有机会在 AMMEGA 发出通知后五（5）个工作日内向 AMMEGA 确认对价格的修改。如果买方在 AMMEGA 发出此类通知后 5 个工作日内既未书面确认也未提出异议，则视为买方已接受该等价格修改。如果买方在 AMMEGA 发出提价通知后五（5）个工作日内对价格调整提出异议，则合同失效，双方均不承担任何责任。
- 3.2. 价格不包括包装费、仓储费、运输费、保险费、税费、关税、增值税或其他税费（包括但不限于国外银行手续费）。除非另有书面约定，否则不得对应付金额进行四舍五入或扣除。
- 3.3. 除非订单确认函中另有说明，否则付款期限为发票开具之日起三十（30）天。如果买方未按时支付到期款项，AMMEGA 将按适用法律允许的最高利率对逾期付款的款项收取违约利息。
- 3.4. 除非双方已商定不同的付款方式，否则款项应电汇至发票和/或订单确认函上注明的银行账户。
- 3.5. 若发票款项部分或全部未支付（也包括任何性质的索赔、争议或例外情况），AMMEGA 将有权在向买方设定适当的最后付款期限后终止合同，或暂停待交付的产品和/或服务的交付，直至所有应付款项全部付清，即使这些待交付的产品和/或服务所涉及的交易与未付款项无关。尽管 AMMEGA 根据本条款行使其权利，但法律承认的任何进一步损害赔偿和其他索赔均不受影响。
- 3.6. 买方不得以任何理由抵销或扣留根据合同应支付给 AMMEGA 的任何款项。

### 4. 交货

- 4.1. 交货条款由 AMMEGA 在订单确认函中注明。除非双方已明确约定固定的期限或日期，否则所有交货日期均仅供参考。尽管如此，AMMEGA 应尽商业上合理的努力保证交货日期。在出现生产问题或不可抗力事件的情况下，交货条款可能会有所变动，但不影响合同的效力。
- 4.2. AMMEGA 有权对产品进行合理的分批发货，并分别开具每批次的发票。对于因分批发货而导致买方产生的任何额外成本或费用，AMMEGA 概不负责。
- 4.3. AMMEGA 有权在交货日期之前向买方交付产品或提供服务。在这种情况下，AMMEGA 应及时通知买方，买方有义务在合理范围内接受提前交货。对于因提前交货而导致买方产生的任何额外成本或费用，AMMEGA 概不负责。
- 4.4. 如果由于任何原因无法在订单确认函中指定的日期进行交货或提供服务，AMMEGA 有权在交货日期前向买方发出书面通知来推迟交货日期。
- 4.5. 对于因超出 AMMEGA 合理控制范围的任何原因造成的延迟交货或无法交货而导致的任何损失或损害，AMMEGA 概不负责，无论其是否由合同签订时可预见的情况造成，也无论是否合理预期 AMMEGA 能够避免该等情况或减轻该等损害。如果由于超出 AMMEGA 合理控制范围的任何原因造成延迟，AMMEGA 保留终止与延迟订单有关的合同或在合理期限内重新安排产品或服务发货的权利，而买方无权拒绝该等交付，亦不得以其他方式免除因该等延迟而产生的任何义务。
- 4.6. 如果 AMMEGA 因任何原因违约或未能履行产品或服务的交付，AMMEGA 的赔偿责任应以本条款第 9 条规定为限，但不影响第 12 条的规定。如果 AMMEGA 违约，买方必须发出提醒通知。

- 4.7. 由于买方可控范围内的任何原因而导致延迟交货的产品，AMMEGA 可将其存放于仓库中，风险和费用由买方承担，存放期限自最初商定的交货日期起最长不超过 30 天。AMMEGA 将从交货日期开始，按每天的存放费用向买方收取费用。若从最初商定的交货日期起，产品的交货延迟超过 30 天，AMMEGA 则有权取消合同。取消合同后，买方将收到金额相当于 100% 的合同价值的罚金发票，付款期限为十（10）天。
- 4.8. 若由于买方原因导致服务交付延迟超过三十（30）天，AMMEGA 有权取消合同并向买方收取服务准备的相关费用。

## 5. 所有权与风险

- 5.1. 产品的所有权仅在 AMMEGA 收到买方对该等产品的全额付款后，才从 AMMEGA 转移至买方。如果款项已存入 AMMEGA 提供给买方的银行账户，则视为买方已正式履行付款义务。
- 5.2. 产品中包含的或构成产品一部分的任何软件的所有权在任何时候和任何情况下均归 AMMEGA 或许可方所有，具体视情况而定。
- 5.3. 产品的风险根据双方约定的《2020 年国际贸易术语解释通则》（Incoterms®2020）条款从 AMMEGA 转移至买方；如未作约定，则产品的风险在交付给买方时转移。

## 6. 产品保修

- 6.1. AMMEGA 保证，产品在正常、适当和预期的使用条件下，由经过适当培训的人员使用时，自交付给买方之日起一年（1）内，产品的操作或性能将基本符合商定的规格，且不存在材料和工艺缺陷。如果适用法律要求适用的最短保修期自交货之日起超过一（1）年，则应适用该最短保修期。本质量保证构成买方对产品所享有的唯一保证，并取代和排除因法律规定或其他原因而产生的所有其他明示或默示的保证，包括对适销性、质量、适用性或特定用途适用性的任何默示保证。
- 6.2. 买方应在收到产品后立即进行检验。若产品存在不符合项，买方应向 AMMEGA 提供书面通知，说明产品的不合格情况。不符合项是指质量不合格、与约定的产品描述或规格不符、缺陷以及任何其他类似的不符合要求情况。在第 2.6 条规定的公差范围内的产品不应被视为不合格产品。
- 6.3. 不符合项通知应详细描述不符合项的情况并按以下要求予以发出：(i) 对于可见缺陷，应自交付产品起十五（15）天内发出通知；(ii) 对于保修期内的质量索赔，应自发现缺陷起十（10）天内发出通知。买方未能及时通知 AMMEGA 关于不符合项的索赔，应视为对该索赔的放弃和禁止。
- 6.4. 在收到买方根据第 6.3 条发出的书面通知后，AMMEGA 将对该索赔进行调查，若证明索赔有效，AMMEGA 可自行决定采取以下措施：
- a) 免费修理不合格产品，或
  - b) 免费向买方提供新产品以替换不合格产品，或
  - c) 退还买方已支付的经证实为不合格产品的发票金额。
- 6.5. 未经 AMMEGA 事先书面批准，买方不得维修有缺陷的产品。如果买方在未经 AMMEGA 事先书面批准的情况下进行任何此类维修，则该产品的任何保修将被视为无效。
- 6.6. 除非 AMMEGA 提出书面要求，否则买方无权将任何产品退还给 AMMEGA。
- 6.7. 在任何情况下，如果产品的不合格是由于以下原因造成的，AMMEGA 无义务对不合格的产品进行维修、更换或退款，无论是全部还是部分：
- a) 正常磨损，
  - b) 以不同于推荐方式使用产品和/或未遵守 AMMEGA 提供的文件中列出的使用说明，
  - c) 产品的安装或组装不当，
  - d) 储存、润滑、使用或维护不当，

- e) 事故、灾难或不可抗力事件，
- f) 由 AMMEGA 以外的任何个人或实体对产品进行的未经授权的，甚至是部分的维修或修改，
- g) 基于买方提供的不准确或不正确的信息、图纸、设计、规格或说明而生产的产品。

本质量保证不包括任何消耗性材料或零部件（例如，由于 AMMEGA 销售的变速箱中密封件的正常磨损而导致的润滑油泄漏）。

- 6.8. 产品与预期应用的兼容性以及机械联轴器和电气连接的精度必须由买方自行全权负责检查。
- 6.9. 本第 6 条中规定的补救措施是对产品的唯一和排他性补救措施。除非在本条款或合同中另有明确规定，否则 AMMEGA 不承担与产品有关的所有其他补救措施，无论其法律依据如何，无论是明示还是默示的，口头还是书面的。

## 7. 服务保证

- 7.1. AMMEGA 保证，服务在正常、适当和预期的使用条件下，由经过适当培训的人员使用时，在服务文件所规定的期限内，服务将基本符合商定的规格，且不存在工艺缺陷。本质量保证构成买方对服务所享有的唯一保证，并取代和排除因法律规定或其他原因而产生的所有其他明示或默示的保证，包括对适销性、质量、适用性或特定用途适用性的任何默示保证。
- 7.2. 如果在买方现场提供服务，买方应：
  - a) 为 AMMEGA 及其人员提供进入现场的权限，以便 AMMEGA 能够提供服务，
  - b) 向 AMMEGA 及其人员提供关于进入买方现场的指引和政策，
  - c) 向 AMMEGA 提供履行服务所需的一切合作和协助。
- 7.3. 第 6.2 和第 6.3 条应在服务方面适用，并作相应调整。
- 7.4. 在收到买方根据第 6.3 条发出的书面通知后，AMMEGA 将对索赔进行调查，若证明索赔有效，AMMEGA 可自行决定采取以下措施：
  - a) 免费向买方提供新服务以替换不合格的服务，或
  - b) 退还买方已支付的经证实为不合格服务的发票金额。
- 7.5. 在任何情况下，如果不合格服务是由于以下原因造成的，AMMEGA 无义务对不合格服务进行更换或退款，无论是全部还是部分：
  - a) 以不同于推荐方式使用服务和/或未遵守 AMMEGA 提供的文件中列出的使用说明，
  - b) 事故、灾难或不可抗力事件，
  - c) 由 AMMEGA 以外的任何个人或实体对服务进行的未经授权的，甚至是部分的修改，
  - d) AMMEGA 基于买方提供的不准确或不正确的信息、图纸、设计、规格或说明而提供的服务。
- 7.6. 服务与预期应用的兼容性必须由买方自行全权负责检查。
- 7.7. 第 7 条中规定的质量保证应是买方针对服务所享有的唯一补救措施。除非在本条款或合同中另有明确规定，否则 AMMEGA 不承担与服务有关的所有其他补救措施，无论其法律依据如何，无论是明示还是默示的，口头还是书面的。

## 8. 知识产权

- 8.1. 除非 AMMEGA 以书面形式另有明确约定，否则产品和/或服务中的或由产品和/或服务产生的或与产品和/或服务相关的所有知识产权均应由 AMMEGA 拥有，并始终由 AMMEGA 所有。

## 9. 责任限制和免责声明

- 9.1. 除非适用法律不允许此类限制或在适用法律下此类限制无效，否则 AMMEGA 因合同引起的或与合同有关的任何诉讼因而承担的总赔偿责任应限于买方根据合同支付的金额。
- 9.2. 在保修索赔的情况下，AMMEGA 的责任仅限于有缺陷的产品和/或服务的价值，视具体情况而定。
- 9.3. 在适用法律允许的最大范围内，AMMEGA 不对因合同引起的或与合同有关的任何特殊的、附带的、惩戒性的、惩罚性的、间接的或后果性的损害，以及现有的或预期的利润损失承担责任，无论该等赔偿责任是基于合同关系、侵权行为、偿还法或任何其他法律理论。
- 9.4. 对于因安装或使用产品和/或服务而根据产品责任原则或其他原则可能产生的任何性质的所有索赔、费用和支出，买方应向 AMMEGA 做出赔偿、为其辩护并使其免于承担赔偿责任。

## 10. 保密

- 10.1. 除了向买方提供的与相应产品和/或服务一起分发的非机密文件外，买方承认 AMMEGA 向其披露的所有技术、商业和财务信息均被视为 AMMEGA 的机密信息（“机密信息”）。
- 10.2. 买方不得向任何第三方披露任何此类机密信息，除非是其出于合同唯一目的而需要此信息的员工、关联方和代理人；买方也不得将任何此类机密信息用于双方约定且符合合同规定的合同用途以外的任何其他目的。买方承诺履行此义务，并确保其员工、关联方和代理人亦遵守此义务。如果法律、法规、监管机构或其他适用的司法或政府法令需要或要求买方披露机密信息，买方将及时向 AMMEGA 发出书面通知告知该等要求，以便 AMMEGA 可以寻求适当的保护令。
- 10.3. 在向买方提供产品时，AMMEGA 可能会获得访问买方员工个人数据的权限，和/或获得传输、存储或处理买方员工个人数据的能力。AMMEGA 仅会根据双方之间的合同依据处理买方提供的数据。AMMEGA 根据《欧盟通用数据保护条例》（GDPR）EU 2016/679 和 AMMEGA 的数据保护政策处理个人数据，AMMEGA 数据保护政策最新版可在以下地址查阅：[www.ammega.com/policies](http://www.ammega.com/policies)。

## 11. 合同终止

- 11.1. 如果买方严重违反合同，AMMEGA 可通过通知要求买方对此违约行为进行补救。
- 11.2. 如果买方在收到根据第 11.1 条发出的通知后十五（15）天内未予遵守，AMMEGA 可以通过另一份立即生效的书面通知终止合同，或要求买方具体履行合同义务，且无论在何种情况下，均不影响 AMMEGA 可能拥有的任何和所有其他权利。
- 11.3. 如果买方违反本条款第 10 条和第 13 条的规定，AMMEGA 可发出通知立即终止合同。
- 11.4. 合同的终止或期满不影响双方就合同终止或期满前发生的违约行为提出索赔的权利。
- 11.5. 第 9、10 和 13 条的规定在合同因任何原因期满或终止后继续有效。

## 12. 不可抗力

- 12.1. 对于因不可抗力导致其对合同的全部或部分义务的履行受到阻碍、延迟或妨碍的，任何一方均不对因此造成的履行延误或未履行承担责任。遭受不可抗力影响的一方必须在不可抗力发生后十（10）天内通知另一方。如果不可抗力连续持续超过九十（90）天，任何一方均可书面通知另一方终止合同。
- 12.2. 任何一方均不得因不可抗力或其影响而向另一方索取赔偿，但不可抗力并不免除买方全额支付不可抗力发生前合同项下任何应付款项的义务。
- 12.3. 在任何情况下，资金短缺都不应视为不可抗力。

## 13. 合规

- 13.1. 双方在履行合同时应遵守制造产品并销售给买方的国家以及/或向买方提供服务的国家现行的所有适用法律。双方在履行合同时应遵守有关腐败、洗钱、行贿、逃税、出口管制

和经济制裁的所有适用法律。双方应保存适用法律（包括 AMMEGA 和买方注册地的法律）规定的或建议的良好实践规定的记录，并应在相关部门要求时，及时提供这些记录以供检查。

- 13.2. 由于合同的履行或与合同有关，买方应确保：(i) 不向违反任何适用经济制裁的最终用户提供任何产品和/或服务；以及 (ii) 合同中不涉及任何在官方制裁名单上的个人或实体，且此类个人或实体不能从合同中受益。
- 13.3. 买方声明并保证，其熟悉并将遵守与产品和/或服务的使用、转售、交易、出口或再出口相关的所有适用法律和法规，并且除非经 AMMEGA 书面同意，否则买方不会直接或间接地将产品和/或服务转售或转移到合同中指定目的地以外的其他目的地。如果买方发现任何可能的未经授权的转售或转移，应立即书面通知 AMMEGA。
- 13.4. 买方同意遵守 AMMEGA 的 (1) 《行为准则》、(2) 《反腐败政策》、(3) 《现代奴役法案》、(4) 《负责任采购政策》、(5) 《大胆举报政策》(SpeakUp Policy)、(6) 《利益冲突政策》、(7) 《反垄断政策》、(8) 《人权政策》、(7) 《制裁政策》、(8) 《数据保护政策》、(9) 《冲突矿产声明》，这些政策的最新版可在如下网站获取：[www.ammega.com/policies](http://www.ammega.com/policies)。
- 13.5. 如果买方或其员工、顾问、代理人或客户违反本条款规定，买方应赔偿 AMMEGA，并使 AMMEGA 免受损害。

## 14. 适用法律及管辖权

- 14.1. 由本合同产生的或与本合同相关的任何争议应受 AMMEGA 注册办事处所在国家或州的法律管辖并据其解释，但排除法律选择条款。明确排除 1980 年《联合国国际货物销售合同公约》的适用性。
- 14.2. AMMEGA 公司注册地所在城市有管辖权的法院拥有专属管辖权，可审理和裁定因本合同或本合同所涉及的任何事项而引起的或与之相关的任何法律诉讼。
- 14.3. 在本第 14 条中，“AMMEGA”应理解为根据合同交付产品和/或提供服务的实体。

## 15. 其他条款

- 15.1. 本合同构成双方就其标的物达成的完整协议，并取代买方与 AMMEGA 之间之前就此标的物达成的任何书面或口头协议。买方或第三方发布的任何文件中所包含的条款或条件，(i) 若与本条款不一致或含糊不清；或 (ii) 若意图更改、中止、删除或增加本条款中所包含的任何条款或条件，则此类条款或条件均被拒绝并视为无效。
- 15.2. 如果合同中的某一条款在任何司法管辖区被裁定为非法、无效或不可执行，则该等条款不影响合同中任何其他条款在该司法管辖区（或其他司法管辖区）的合法性、有效性或可执行性。
- 15.3. 除双方及其各自的继承人和获准许受让人外，合同中的任何内容均无意或不应被解释为赋予或授予任何个人、商号或公司合同项下的任何补救措施或权利。
- 15.4. 各方保证，其在签订合同时并未依赖于除合同中明确列明的保证、陈述或承诺之外的任何其他保证、陈述或承诺。
- 15.5. 任何对合同条款的放弃、变更或修改，除非以书面形式进行并经双方签字，否则均无效且不具约束力。
- 15.6. 双方违反合同时采取的所有补救措施均可累积行使，可同时或分别行使，行使任何单项补救措施都不应被视为排除其他补救措施。
- 15.7. 本合同规定或允许的任何通知都必须采用书面形式（包括电子邮件），并且必须以能够证明收到通知的方式交付或发送给另一方。
- 15.8. 除非 AMMEGA 将合同项下的权利和/或义务转让或转移给 AMMEGA 集团旗下的公司，否则不得在未经另一方事先书面同意的情况下，将合同项下的权利和/或义务转让或转移给

任何第三方。双方理解并同意，AMMEGA可以自由地将合同框架内开具的发票转让给保理机构。

- 15.9. 本合同可以以扫描件的形式签署，双方签署的扫描件应被视为正本并具有法律约束力。
- 15.10. 本合同可以以电子签名方式签署，在适用法律允许的情况下和范围内，通过下文定义电子传输方式进行的电子签名应与亲笔签名具有同等法律效力。“电子传输”系指不直接涉及纸质文件的物理传输的任何形式的通信，其创建了一种记录，该记录可由接收方保留、检索和审阅，并可由接收方通过自动化过程直接以纸张形式再现，前提是该等传输是安全的，并且所有操作均由可靠的系统跟踪和记录，并且此类记录可由接收方和发送方保留、检索和再现。双方同意，使用 DocuSign 对于此目的而言是可接受的电子传输。

## 第二部分 (PART B): 特定国家条款和例外情况

### 中国

#### **第 3 条：价格与付款**

对第 3 条第 3.3 款进行补充，增加如下内容：

除非双方另有约定，否则所订购产品和/或服务的发票应在 AMMEGA 收到相应付款后的合理时间内予以开具。

#### **第 10 条：保密性**

第 10 条应包括以下新内容作为补充：

10.4. 买方明白，根据《中华人民共和国个人信息保护法》及其他适用的中国数据法律，AMMEGA 作为“受委托方”对买方提供给 AMMEGA 的中国个人数据负有义务，并负责代表买方按照买方的指示处理中国个人数据。买方进一步保证，其将遵守其所处相关司法管辖区的所有适用法律，并将采取所有必要步骤，以便 AMMEGA 能够合法处理前述中国个人数据，包括从个人数据主体、主管监管机构和/或任何第三方处获得充分且必要的同意、备案、批准和许可。买方可以请求访问和更正中国个人数据，或行使与这些个人中国有关的任何其他权利。

#### **第 15 条：其他条款**

对第 15 条第 15.6 款进行补充，增加如下内容：

对于因其自身违反合同而造成的任何损失或费用，买方同意赔偿 AMMEGA。本条款项下应由买方承担的此类费用和成本还包括 AMMEGA 因买方违约而对买方采取法律行动（诉讼或其他）或因买方违约而产生的实际成本，如律师费、资产保全保险费、翻译费、评估和审查费以及公证费、认证费和附加认证费等。

对第 15 条第 15.7 款进行补充，增加如下内容：

各方应对合同中的联系信息（如有）的有效性负责。通过电子邮件或邮寄方式发送至合同中列明的一方地址的通知，即使无法成功送达，也应将其视为有效且充分的通知。